

Gama de productos

Automatización



EUCHNER

More than safety.

Resumen de auto- matización

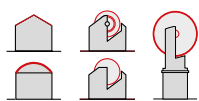
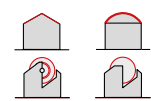
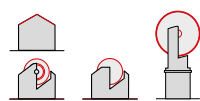
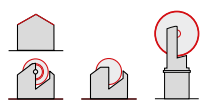
Sistema de identificación					
CIS3		CIS3A		CIS3A - Mini	
					
Sistema de lectura	Sistema de escritura/lectura	Sistema de lectura	Sistema de escritura/lectura	Sistema de lectura	Sistema de escritura/lectura
ERC	ERC	ERC	ERC	ERC	ERC
CuZn, niquelado	plástico	CuZn, niquelado	plástico	CuZn, niquelado	CuZn, niquelado
—	—	—	—	plástico	plástico
M30x80 mm	40x40x149 mm	M30x80 mm	40x40x149 mm	M12x39 mm	M12x39 mm
—	—	—	—	114x99x22,5 mm	114x99x22,5 mm
0 a +50 °C	0 a +55 °C	0 a +50 °C	0 a +55 °C	0 a +50 °C	0 a +55 °C
no enrasado	no enrasado	no enrasado	no enrasado	no enrasado	no enrasado
—	—	—	—	montaje sobre rail	montaje sobre rail
IP67	IP65	IP67	IP65	IP65	IP65
—	—	—	—	IP20	IP20
24 V	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
100 mA	120 mA	100 mA	120 mA	100 mA	100 mA
U _B - 3 V 2 V	— —	U _B - 3 V 2 V	— —	U _B - 3 V 2 V	— —
15 V 2 V	— —	15 V 2 V	— —	15 V 2 V	— —
4-Bit paralelo	en serie, RS 232/V.24	4-Bit paralelo	en serie, RS 232/V.24	4-Bit paralelo	en serie, RS 232/V.24 RS 422
—	3964R	—	3964R	—	3964R
—	9,6kBaud	—	9,6kBaud	—	9,6kBaud 28,8kBaud
 Ø 16 x 8 mm	 35 x 16 x 8 mm	 50x50x20 mm	 Ø 10 x 4 mm		
en función de la dirección		independiente de la dirección		independiente de la dirección	
rectangular: atornillar, no enrasado al metal Cilíndrico: pegar, enrasado al metal		atornillar, no enrasado al metal		pegar, enrasado al metal	
18 mm		28 mm		5 mm	
410 mm/s	estática	230 mm/s	estática	estática	
16 Bytes		16Bytes		4Bytes	116 Bytes
-40 a +85 °C		-20 a +85 °C		-25 a +70 °C	
IP67		IP67		IP67	
100.000		100.000		100.000	
Ilimitado		Ilimitado		Ilimitado	

Los sistemas de identificación inductiva sirven para la identificación sin contacto de productos como portadores de mercancías o herramientas. Los robustos portadores de datos sin batería se programan por ejemplo con un número consecutivo. Los portadores de datos pueden solicitarse programados ó programarse de manera relacionada o automáticamente mediante un cabezal con interface en serie o un terminal manual portátil. Mediante un interface de datos paralelo, la información se transmite a través de cabezas de sólo lectura directamente a las entradas/salidas de un control. Así, la integración es sencilla y económica.

● Disponible ○ Disponible bajo pedido — No disponible

Los datos indicados se refieren a los valores mínimos y máximos de toda la serie.

Resumen de auto- matización

Resumen de automatización		Finales de carrera unitarios				
		Interruptores de posición				
						
		NG	N01	SN01	N1A	N11
Homologaciones						
Particularidades/ ventajas específicas		según EN 50041 a -40 °C (bajo pedido)	a -40 °C (bajo pedido)		- según DIN 43693 - a -40 °C (bajo pedido)	
Elemento interruptor	Contactos, máx.	4	1	2	2	2
	Corriente de activación, máx.	10 A	4 A	4 A	6 A	10 A
	Corriente de activación mín. (a 24 V)	1 mA	10 mA	10 mA	5 mA	20 mA
	Tensión de conexión, máx.	230 V	230 V	230 V	230 V	230 V
	Vida de servicio mecánica, máx.	30x10 ⁶	1x10 ⁷	1x10 ⁷	30x10 ⁶	30x10 ⁶
	Precisión del punto operativo ante la repetitividad, máx.	± 0,002	± 0,02	± 0,02	± 0,002	± 0,002
Entorno	Material de la carcasa	fundición de aluminio, anodizada	fundición de aluminio, anodizada	fundición de aluminio, anodizada	fundición de aluminio, anodizada	fundición de aluminio, anodizada
	Medidas de la carcasa, mín. (AxAxP)	100x40x42 mm	40x40x20 mm	45x50x22 mm	60x76x28 mm	62x65x30 mm
	Separación de accionadores	–	–	–	–	–
	Número de accionadores	1	1	1	1	1
	Temperatura ambiental	-25 a +80 °C	-5 a +125 °C	-5 a +80 °C	-25 a +80 °C	-5 a +80 °C
	Tipo de protección máx. según IEC 60529	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67
	Indicadores LED		–	–		–
	Dirección de aproximación/ accionamiento					
	Velocidad de aproximación, máx.	300 m/min	50 m/min	50 m/min	80 m/min	80 m/min
Conexión	Entrada de cable	M20x1,5	M12x1,5	M16x1,5	2 x M16x1,5	3 x M20x1,5
	Cable de conexión (preparado)	–	2 o 5 m	2 o 5 m	–	–
	Conector	M12, de 4 polos + PE SR6 DIN 43651	M12, 4-polos + PE	M12, 4-polos + PE	M12, 4-polos + PE	–
Accesorios	Tipos de accionadores con cojinete de bolas para una alta velocidad de ataque, bajo pedido					

● Disponible ○ Disponible bajo pedido – No disponible

Los datos indicados se refieren a los valores mínimos y máximos de toda la serie.

Finales de carrera cilíndricos

						
EGM8	EGM12	EGT12 EGT1/4	EGT1M12	EGT1	EGT2	EGT4
						
• alta precisión • pequeño tamaño	• a -30 °C (bajo pedido)	• a +120 °C (bajo pedido para uso bajo el agua)				
1	1	1	1	1	2	4
0,6 A	0,6 A	0,3 A	0,6 A	0,6 A	2 A	2 A
10 mA	10 mA	1 mA	10 mA	10 mA	10 mA	10 mA
230 V	230 V	230 V	230 V	230 V	230 V	230 V
1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	30 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	3 x 10 ⁶	5 x 10 ⁵
± 0,01	± 0,01	± 0,01	± 0,01	± 0,01	± 0,01	± 0,01
acero inoxidable	acero inoxidable	acero inoxidable	latón niquelado	latón niquelado	acero/latón	latón niquelado
43 x Ø 8 mm	40 x Ø 12 mm	61 x Ø 12 mm	74 x Ø 12 mm	65 x Ø 12 mm	88 x Ø 18 mm	115 x Ø 24 mm
–	–	–	–	–	–	–
1	1	1	1	1	1	1
-25 a +80 °C	-25 a +85 °C	-25 a +80 °C	-25 a +80 °C	-25 a +80 °C	-5 a +60 °C	-25 a +70 °C
IP65	IP65	IP68	IP67	IP67	IP67	IP67
–	–	–	–	–	–	–
						
8 m/min	8 m/min	8 m/min	8 m/min	8 m/min	10 m/min	10 m/min
–	–	–	–	–	–	–
11 m	5 m	5 m	5 m	5 m	5 m	5 m
–	M12, 4-polos	M12, 4-polos + PE	M12, 4-polos	M12, 4-polos	M12, 4-polos + PE	–
	 (con accionador más largo y Raspador PU bajo pedido)	 (con accionador más largo y Raspador PU bajo pedido)				

Finales de carrera múltiples



RGBF



SN/SB



GSBF



RGBF...AM



SN...AM



- según DIN 43697



- diseño de carcasa vertical
- base reducida
- a -40 °C (bajo pedido)
- a +120 °C (bajo pedido)



- diseño de carcasa vertical



- según DIN 43697
- con membrana exterior



- con membrana exterior

2 por unidad de accionador

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 por unidad de accionador

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 por unidad de accionador

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 por unidad de accionador

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 por unidad de accionador

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

fundición de aluminio,
anodizada

fundición de aluminio,
anodizada

fundición de aluminio,
anodizada

fundición de aluminio,
anodizada

fundición de aluminio,
anodizada

en función del número
de accionadores

en función del número
de accionadores

en función del número
de accionadores

en función del número
de accionadores

en función del número
de accionadores

12/16

8/12/16

8/12/16

12

12

2 a 16

2 a 6

2 a 10

2 a 8

2 a 6

-5 a +80 °C

-5 a +80 °C

-5 a +80 °C

-5 a +80 °C

-5 a +80 °C

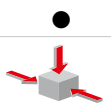
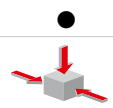
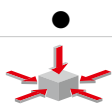
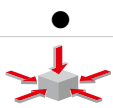
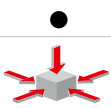
IP67

IP67

IP67

IP67

IP67



120 m/min

120 m/min

120 m/min

50 m/min

50 m/min

M25x1,5

M20x1,5

M25x1,5

M25x1,5

M25x1,5

-

-

-

-

-

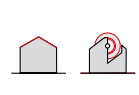
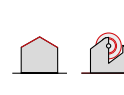
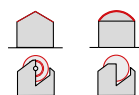
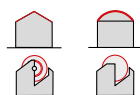
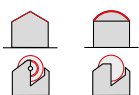
-

-

-

-

-



Resumen de auto- matización

Inductiva				
	Detectores unitarios		Cajas de detectores múltiples	
	ENA	ESN	RGBF	SN
Homologaciones				
Particularidades/ ventajas específicas	según DIN 436933		según DIN 43697	
Elemento interruptor	Distancia de activación segura	0 a 4 mm	0 a 4 mm	0 a 4 mm
	Función de conmutación	antivalent	antivalent	antivalent
	Salida	PNP	PNP	PNP
	Tensión de servicio CC/CA	10 a 55 V	10 a 55 V	10 a 55 V
	Corriente funcionamiento asignada	250 mA	250 mA	250 mA
Entorno	Material de la carcasa	fundición de aluminio, anodizada	fundición de aluminio, anodizada	fundición de aluminio, anodizada
	Medidas de la carcasa, mín. (AxPxP)	74 x 76 x 28 mm	50 x 45 x 22 mm	En función del número de iniciadores
	Distancia entre detectores	–	–	12/16
	Número de detectores	1	1	2 a 16
	Temperatura ambiental	-25 a +70 °C	-25 a +70 °C	-25 a +70 °C
	Tipo de protección máx. según IEC 60529	IP67	IP67	IP67
	Indicadores LED			Integrado de manera estándar
Conexión	Dirección de aproximación/ dirección de accionamiento			
	Entrada de cable	M16x1,5	–	M25x1,5
	Cable de conexión (preparado)	–	5 m	–
	Conector	–	M12, de 4 polos	–

● Disponible ○ Disponible bajo pedido – No disponible

Los datos indicados se refieren a los valores mínimos y máximos de toda la serie.

Resumen de auto-matización

Resumen de auto- matización		Conectores				
						
		Modelo cilíndrico, con carcasa metálica	Modelo según DIN43651, con carcasa de plástico	Modelo según DIN43651, con cable	Modelo cilíndrico, con carcasa metálica, con cable	M8/M12
Modelo	Enchufe macho	●	●	–	–	●
	Conector macho	●	–	–	–	●
	Enchufe hembra	●	●	●	●	●
	Conector hembra	●	–	–	–	●
	Enchufe de acoplamiento	●	–	–	–	●
	Conector acodado (hembra)	–	●	●	●	●
Conexión	Número de polos	4 a 19	6 + PE/11 + PE	6 + PE/11 + PE	18 + PE	3 a 8
	Rosca	PG9 a PG21/ M16 a M25	PG11/PG13,5/ PG16/M20x1,5	PG11/PG13,5/ PG16/M20x1,5	M20x1,5	M8/M8
	Conductor de protección a tierra	●	●	●	●	●
	Material del contacto	Niquelado con CuZn, 1µm dorado duro	CuZn, plateado	CuZn, plateado	CuZn, aleación	Niquelado con CuZn, 0,8 µm dorado duro
	Conexión	conexión soldada	empalme Crimp	empalme Crimp	empalme Crimp	recubierta
	Sección de cables, máx.	1 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	1 mm ²	0,34 mm ² /0,5 mm ²
General	Material de la carcasa	CuZn, cromado mate	PET (polietilentereftalato)	PET (polietilentereftalato)	CuZn, niquelado	CuZn, niquelado/ PUR, PVC
	Tipo de protección según IEC 529/ EN60529	IP67	IP65	IP65	IP67	IP67
	Temperatura ambiental	-20 a +80 °C	-40 a +90 °C	-40 a +90 °C	-40 a +125 °C	-40 a +90 °C
	Resistencia de contacto	≤ 5 mΩ	≤ 5 mΩ	≤ 5 mΩ	≤ 3 mΩ	≤ 5 mΩ
	Nivel de voltaje de impulso U _{imp}	4 kV	4 kV	4 kV	1,5 kV	1,5 kV
	Nivel de voltaje con PE	250 V	250 V	250 V	150 V	10 – 230 V
	Nivel de voltaje sin PE	50 V	50 V	50 V	–	10 – 30 V
	Nivel de corriente	6 A	10 A	10 A	8 A	1 – 4 A

Montaje sujeto a compatibilidad electromagnética

Cuanto más exigentes y complejos se hacen los equipos electrónicos, más elevados son también los requisitos relativos a la CEM (compatibilidad electromagnética). Sólo los equipos sin interferencias electromagnéticas garantizan una operación sin errores. Los conectores a la entrada y salida de los equipos pueden cumplir una condición imprescindible fundamental para una solución CEM óptima. Los conectores apantallados que reducen los efectos de la radiación y solucionan las perturbaciones relacionadas con los cables son la solución ideal. Los conectores cilíndricos con diagramas de polos simétricos y carcasa totalmente metálica están destinados precisamente para ello. Así, la función de apantallamiento se puede llevar a la práctica de manera óptima.

● Disponible ○ Disponible bajo pedido – No disponible

Los datos indicados se refieren a los valores mínimos y máximos de toda la serie.

Resumen de auto- matización

Levas de mando



Serie UFA



Serie UF



Serie ULA

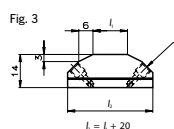
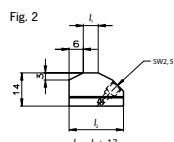
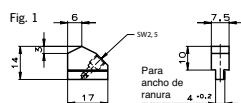


Serie UL

Material de la carcasa	Aluminio	Hierro colado	Aluminio		Aluminio
Paso de ranura	8 mm	8 mm	12 mm	16 mm	12 mm
Dimensiones según el número de ranuras (ancho en mm)	2 ranuras: 44 mm 3 ranuras: 52 mm 4 ranuras: 60 mm 5 ranuras: 68 mm 6 ranuras: 76 mm	2 ranuras: 44 mm 3 ranuras: 52 mm 4 ranuras: 60 mm 5 ranuras: 68 mm 6 ranuras: 76 mm 8 ranuras: 92 mm	2 ranuras: 29 mm 3 ranuras: 41 mm 4 ranuras: 53 mm 5 ranuras: 65 mm 6 ranuras: 77 mm	2 ranuras: 33 mm 3 ranuras: 49 mm 4 ranuras: 65 mm 6 ranuras: 97 mm	2 ranuras: 24 mm 3 ranuras: 36 mm 4 ranuras: 48 mm
Número máx. ranuras	6	8	6		4
Longitud máx.	2010 mm	1000 mm	2010 mm		4000 mm

Leva

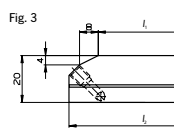
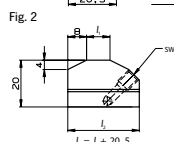
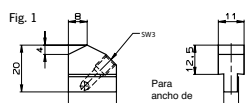
Para levas de mando UF8/UFA8



l_1	Figura
0	1
4	2
6,3	2
10	3
16	3
20	3
25	3
40	3
63	3
100	3

Serie U8

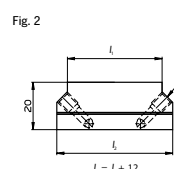
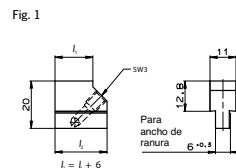
Para levas de mando ULA/UL/UF



l_1	Fig.	DIN/tipo
0	1	UA
4	2	UA
6,3	2	-
10	2	UA
16	3	UB
25	3	UB
40	3	UB
63	3	UB
100	3	UB
125	3	-

Serie U1216

Para levas de mando ULA/UL/UF



l_1	Figura
10	1
16	1
25	2
40	2
63	2
100	2
125	2

Serie UX1216

Material de la carcasa	Acero, templado y pulido		Acero, templado y pulido		Acero, pintado en negro
Paso de ranura	8 mm		12 mm	16 mm	12 mm 16 mm

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Alemania

Tel. +49 711 7597-0
Fax +49 711 753316
info@euchner.de
www.euchner.com

EUCHNER
More than safety.